

# Song Saa Private Island

**Текстът е преведен автоматично с Google Translator.**

Луксозен устойчив частен островен курорт! Song Saa е интимно скривалище, проектирано с любов и вдъхновено от заобикалящата го среда. Уединение в един досега недокоснат рай.

Хотелът: Първият частен островен курорт в девствения архипелаг Koh Rong в Камбоджа - два острова, свързани с мост (Koh Bong и Koh Ouen) образуват ексклузивния курорт - тук усещането за Робинзон Крузо се среща с луксозния туризъм с боси крака. Островният курорт Song Saa - което означава "любовниците" на кхмерски - включва ресторант, бар, плувен басейн с павилиони за отдых, фитнес зала, спа център, бутик и грижи за деца (по заявка). Устойчивостта и социалната отговорност са много важни в този луксозен курорт. Фондация Song Saa се ангажира да защитава природата и подводния свят. Подобрява стандарта на живот на местното население на архипелага Koh Rong, подпомага образованието на децата и осигурява медицински грижи. Летището е на около 60 минути с моторна лодка и кола.

Стаите: 24 луксозни вили, хармонично вписани сред природата и изградени от устойчиви материали. Комбинирана всекидневна/спална зона с двойно легло king size, баня, отделен душ с водопад, 1 душ на открито, сешоар, халат, WiFi (безплатно), телевизор (плосък екран), iPod, минибар, сейф, климатик, тераса с ден легло и частен инфинити басейн.

Вила в джунглата (7) приблизително 135 кв.м. (включително външна зона): шезлонги, издигнати в средата на джунглата, от страната на изгрева или залеза, всеки с изглед към морето или отсрещния остров Koh Rong. Може да се резервира и с 2 спални, 2 бани и по-голям басейн (настаняване VB2).

Вила с изглед към океана (6) приблизително 230 кв.м (вкл. външна площ): Допълнителна частна плажна зона, 2 шезлонга и малък павилион, разположен от страната на изгрева, отделена от морето и съседния коралов риф само с ниска стена. Изглед към морето.

Вила над водата (6) приблизително 135 кв.м. (включително открита площ): от страната на залеза, построена на кокили над водата. Стълби, които водят директно в морето. Стъклена подова площ в хола с изглед към подводния свят. Изглед към морето и отсрещния остров Koh Rong. Може да се резервира и като вила с две спални (VX2), но без стъклен под.

Спорт и свободно време: център за йога и медитация, фитнес, каяк, ветроходство, гмуркане с шнорхел. Срещу заплащане: Готварски курсове, биолуминисцентна обиколка, екскурзии с яхта, обиколка с каяк през мангровата гора.

Спа и уелнес: Тишината, изцелението и благословиите са принципите на The Song Saa Sanctuaries, които се грижат за цялостното благополучие на своите гости. Позволете си да се погледите наред тропическите гори в една от спа вили с традиционни кхмерски лечебни методи и регионални билкови терапии. Срещу заплащане: процедури и масажи.

Хранене: Включена е закуска по меню. При резервация на база „ол инклузив“ са включени обяд и вечеря по меню, минибар, всички напитки (с изключение на премиум марки и шампанско) и една 60-минутна спа процедура на човек на престой.

Culinary: Построен на кокили над водата, Vista Bar & Restaurant с всекидневна ви кани на кулинарни изкушения. Бар Driftwood предлага коктейли и леки закуски.Различните дестинации за хранене се считат за специално изживяване.

DELUXE Специално: ПРЕДИМСТВО ЗА РАННИ ЗАПИСВАНИЯ: 20% отстъпка при записване до 30 дни преди пристигане в периода 1 ноември - 22 декември. и 7.1. до 31.3. , или 10% отстъпка до 21 дни преди пристигане в периода 1 април - 31 октомври. Не може да се комбинира.

ОФЕРТА ЗА ДЪЛЪГ ПРЕСТОЙ: 30% отстъпка при минимален престой от 7 нощувки между 1 ноември и 22 декември. и 7.1. до 31.10. Не може да се комбинира.

ОФЕРТА ЗА ВИСОК СЕЗОН: 25% отстъпка при минимален престой от 4 нощувки от 1 ноември до 22 декември. и 7.1.-31.3. Не може да се комбинира.

ALL INCLUSIVE УСЛУГИ: Трансфер от/до летище Сиануквил заедно с други гости. Закуска, обяд и вечеря, минибар с алкохолни и безалкохолни напитки и закуски, дестинация за хранене с други гости. Използване на немоторизирано оборудване за водни спортове, 1 разходка с дълга лодка до село Sala Song Saa с други гости. 1 x 15-минутен масаж на ходилата и 15-минутен масаж на шията, пране на 3 бр. пране на човек/ден.

СПЕЦИАЛНО ЗА ВАС: Включен трансфер с лодка от/до кея (заедно с други гости).

Вила в джунглата (VB1):

- 121-150 кв.м., вила, гледка море, гледка към тропическа гора, бюро, диван, двойно легло (king size), 1 баня, баня на дневна светлина, душ, вана, душ тип тропически дъжд, външен душ, тоалетна, халат, сешоар, климатик, индивидуално регулируем, минибар срещу заплащане, сейф, 1 телевизор (плосък екран), докинг станция за iPod, WiFi, кафе/чай, тераса (обзаведен), частен басейн, брой стаи: 7, френски прозорци, пенливо вино в стаята при пристигане

Вила с изглед към океана (VBM):

- 151-200 кв.м., вила, морска страна, изглед към морето, комбиниран хол/спалня, кът за сядане, диван, 1 двойно легло (king size), 1 баня, душ, вана, външен душ, тоалетна, халат, сешоар, климатик, индивидуално регулируем, минибар срещу заплащане, сейф, 1 телевизор (плосък екран), докинг станция за iPod, WiFi, кафе/чай, тераса (обзаведена), директен достъп до плажа, частен басейн, брой стаи: 6, пенливо вино в стаята при пристигане

Вила над водата (VX1):

- 121-150 кв.м., водно бунгало, водно бунгало (на колове над лагуната), изглед към морето, комбинирана всекидневна/спалня, кът за сядане, диван, двойно легло (king size), 1 баня, душ, вана, външен душ, тоалетна, халат, сешоар, климатик, индивидуално регулируем, минибар срещу заплащане, сейф, 1 телевизор (плосък екран), докинг станция за iPod, WiFi, кафе/чай, тераса (обзаведена), директен достъп до морето, частен басейн, брой стаи : 6, пенливо вино в стаята при пристигане

Вила в джунглата с две спални (VB2):

- 200 кв.м., бунгало, изглед към морето, изглед към залива, 2 отделни спални, 1 отделна всекидневна, визуално разделени хол/спалня, кът за сядане, бюро, диван, 2 двойни легла (king size), душ, вана, душ тип тропически дъжд, на открито душ, тоалетна, халат, сешоар, климатик, индивидуално регулируем, минибар срещу заплащане, сейф, 1 телевизор (плосък екран), докинг станция за iPod, WiFi, кухня, еспресо машина, кафе/чай, хладилник, тераса (обзаведена), частен басейн, пенливо вино в стаята при пристигане

Вила над водата с две спални (VX2):

- 121-150 кв.м., водно бунгало, водно бунгало (на кокили над лагуната), изглед към морето, 2 отделни спални, 1 отделна всекидневна, комбинирана всекидневна/спалня, бюро, 2 двойни легла (king size), 1 баня, душ, вана, външен душ, тоалетна, халат, сешоар, климатик, индивидуално регулируем, минибар (срещу заплащане), сейф, 1 телевизор (плосък екран), докинг станция за iPod, WiFi, срещу заплащане, кухня, кафе/чай, тераса (обзаведена), частен басейн, Брой стаи: 3

Храна:

- All Inclusive: Закуска (а ла карт), Обяд (а ла карт), Вечеря (а ла карт), Безплатни напитки (безалкохолни напитки, бира, местни напитки, домашно вино, коктейли, местни спиртни напитки, вода), закуски, минибар (зарежда се редовно), масаж (1x на престой, ограничена продължителност), гмуркане с шнорхел, каяк
- Закуска: а ла карт

Информация за клиента: ДЕТЕ: Цени по система.

ДОПЪЛНЕНИЯ ЗА ХРАНЕНЕ: За престой от 1 ноември до 22 декември и от 7 януари до 31 октомври, All Inclusive (I): от 334 евро на възрастен/ден, от 167 евро на дете (от 3 до 11 години включително)/ден. За престой от 23 декември до 23 декември, от 25 до 30 декември и от 1 до 6 януари, All Inclusive (I): от 411 евро на възрастен/ден, от 206 евро на дете (от 3 до 11 години включително)/ден. За престой на 24 декември, All Inclusive (I): от 540 евро на възрастен/ден, от 271 евро на дете (от 3 до 11 години включително)/ден.

ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ДОПЛАЩАНЕ ЗА ПОЧИВКА: За престой на 31 декември, All Inclusive (I): от 590 евро на възрастен/ден, от 295 евро на дете (от 3 до 11 години включително)/ден.

МИНИМАЛЕН ПРЕСТОЙ: 4 нощувки от 27 декември до 1 януари.

ЗАБЕЛЕЖКА: Без пристигания и заминавания на 31 декември.

G2627

### **Оригиналната версия на текста е на немски език.**

Ein nachhaltiges privates Inselresort der Luxusklasse! Song Saa ist ein intimes, mit Liebe gestaltetes und von seiner Umgebung inspiriertes Hideaway. Ein Rückzugsort in einem bislang unberührten Paradies.

**Das Hotel:** Das erste private Inselresort in Kambodschas unberührtem Koh Rong Archipel - zwei durch eine Brücke verbundene Inseln (Koh Bong und Koh Ouen), bilden das exklusive Resort - hier trifft Robinson Crusoe-Gefühl auf Barfuß-Luxus-Tourismus. Zu den Annehmlichkeiten des Inselresorts Song Saa - in der Sprache der Khmer bedeutet dies "die Verliebten" - gehören Restaurant, Bar, Swimmingpool mit Lounge-Pavillons, Fitnessraum, Spa, Boutique und Kinderbetreuung (auf Anfrage). Nachhaltigkeit und soziale Verantwortung wird in diesem Luxusresort groß geschrieben. Die Song Saa Foundation setzt sich für den Schutz der Natur und der Unterwasserwelt ein. Sie sorgt für eine Verbesserung des Lebensstandards der lokalen Bevölkerung des Koh Rong Archipels, unterstützt bei der Ausbildung der Kinder und stellt eine medizinische Versorgung sicher. Der Flughafen ist per Speedboot und Auto ca. 60 Minuten entfernt.

**Die Zimmer:** 24 luxuriöse Villen, harmonisch in die Natur eingebettet und aus nachhaltigen Materialien gebaut. Kombiniertes Wohn-/Schlafbereich mit Kingsize-Bett, Bad, separater Wasserfalldusche, 1 Außendusche, Föhn, Bademantel, WLAN (ohne Gebühr), TV (Flachbildschirm), iPod, Minibar, Safe, Klimaanlage, Terrasse mit Tagesbett und privatem Infinity-Pool.

**Jungle Villa** (7) ca. 135 qm (inkl. Außenbereich): Liegen erhöht inmitten des Dschungels, zur Sonnenaufgangs- oder Sonnenuntergangsseite jeweils mit Blick auf das Meer oder die gegenüberliegende Insel Koh Rong. Auch mit 2 Schlafzimmern, 2 Bädern und größerem Pool (Unterbr **VB2**) buchbar.

**Ocean View Villa** (6) ca. 230 qm (inkl. Außenbereich): Zusätzlich privater Strandbereich, 2 Sonnenliegen und kleiner Pavillon, zur Sonnenaufgangsseite gelegen, nur durch eine kleine Mauer vom Meer und dem davorliegenden Korallenriff getrennt. Meerblick.

**Overwater Villa** (6) ca. 135 qm (inklusive Außenbereich): Zur Sonnenuntergangsseite, auf Stelzen über dem Wasser erbaut. Treppe, die direkt ins Meer führt. Glasbodenfläche im Wohnbereich mit Blick auf die Unterwasserwelt. Blick auf das Meer und die gegenüberliegende Insel Koh Rong. Auch als Two Bedroom Villa buchbar (**VX2**), jedoch ohne Glasbodenfläche.

**Sport & Freizeit:** Yoga & Meditation Center, Fitnessraum, Kajak, Segeln, Schnorcheln. Gegen Gebühr: Kochkurse, Biolumineszenz Tour, Ausflüge mit Yacht, Kajaktour durch den Mangrovenwald.

**Spa & Wellness:** Stille, Heilung und Segen sind die Prinzipien des **The Song Saa Sanctuaries**, das sich um das ganzheitliche Wohlbefinden seiner Gäste kümmert. Lassen sie sich inmitten des Regenwaldes in einer der Spa-Villen mit traditionellen Heilmethoden der Khmer und regionalen Kräutertherapien verwöhnen. Gegen Gebühr: Anwendungen und Massagen.

**Verpflegung:** À-la-Carte-Frühstück inklusive. Bei Buchung von All Inclusive zusätzlich Mittag- und Abendessen À-la-Carte, Minibar, alle Getränke (außer Premium-Marken und Champagner) und eine 60-minütige Spa-Behandlung pro Person und Aufenthalt.

**Kulinarica:** Auf Stelzen über dem Wasser erbaut, lädt das **Vista Bar & Restaurant** mit Lounge-Bereich zu kulinarischen Genüssen ein. Cocktails und kleine Snacks bietet die **Driftwood Bar**. Als besonderes Erlebnis gelten die verschiedenen Destination Dining Locations.

**DELUXE Special: FRÜHBUCHERVORTEIL:** 20% Ermäßigung bei Buchung bis 30 Tage vor Anreise im Zeitraum 1.11.-22.12. und 7.1. bis 31.3., bzw. 10% Ermäßigung bis 21 Tage vor Anreise im Zeitraum 1.4.-31.10. Nicht kombinierbar.

**LONG STAY OFFER:** 30% Ermäßigung bei einem Mindestaufenthalt von 7 Nächten im Zeitraum 1.11.-22.12. und 7.1. bis 31.10. Nicht kombinierbar.

**HIGH SEASON OFFER:** 25% Ermäßigung ab 4 Nächten Mindestaufenthalt in der Zeit vom 1.11.-22.12. und 7.1.-31.3. Nicht kombinierbar.

**ALL-INCLUSIVE-LEISTUNGEN:** Transfer ab/bis Flughafen Sihanoukville zusammen mit anderen Gästen. Frühstück, Mittag- und Abendessen, Minibar mit alkoholischen und alkoholfreien Getränken und Snacks, Destination Dining mit anderen Gästen. Nutzung von nicht-motorisierter Wassersport Ausrüstung, 1 x Ausflug auf Longtail Boot zum Sala Song Saa Village mit anderen Gästen. 1 x 15-minütige Fuß-Massage und 15-minütige Nacken-Massage, Reinigung von 3 Wäschestücken pro Person/Tag.

**SPEZIELL FÜR SIE:** Bootstransfer ab/bis Pier inklusive (zusammen mit anderen Gästen).

### **Jungle Villa (VB1):**

- 121-150 qm, Villa, Meerblick, Regenwaldblick, Schreibtisch, Couch, Doppelbett (Kingsize), 1 Bad, Tageslichtbad, Dusche, Badewanne, Regendusche, Außendusche, WC, Bademantel, Haartrockner, Klimaanlage, individuell regulierbar, Minibar kostenpflichtig, Safe, 1 TV (Flachbildschirm), iPod-Dockingstation, WLAN, Kaffee/Tee, Terrasse (möbliert), Privatpool, Anzahl Zimmer: 7, bodentiefe Fenster, bei Ankunft im Zimmer Sekt

### **Ocean View Villa (VBM):**

- 151-200 qm, Villa, Meerseite, Meerblick, kombinierter Wohn-/Schlafraum, Sitzecke, Couch, 1 Doppelbett (Kingsize), 1 Bad, Dusche, Badewanne, Außendusche, WC, Bademantel, Haartrockner, Klimaanlage, individuell regulierbar, Minibar kostenpflichtig, Safe, 1 TV (Flachbildschirm), iPod-Dockingstation, WLAN, Kaffee/Tee, Terrasse (möbliert), direkter Strandzugang, Privatpool, Anzahl Zimmer: 6, bei Ankunft im Zimmer Sekt

### **Over Water Villa (VX1):**

- 121-150 qm, Wasserbungalow, Wasserbungalow (auf Stelzen über der Lagune), Meerblick, kombinierter Wohn-/Schlafraum, Sitzecke, Couch, Doppelbett (Kingsize), 1 Bad, Dusche, Badewanne, Außendusche, WC, Bademantel, Haartrockner, Klimaanlage, individuell regulierbar, Minibar kostenpflichtig, Safe, 1 TV (Flachbildschirm), iPod-Dockingstation, WLAN, Kaffee/Tee, Terrasse (möbliert), direkter Meerzugang, Privatpool, Anzahl Zimmer: 6, bei Ankunft im Zimmer Sekt

### **Jungle Villa Two Bedroom (VB2):**

- >200 qm, Bungalow, Meerblick, Buchtblick, 2 separate Schlafzimmer, 1 separater Wohnraum, optisch getrennter Wohn-/Schlafraum, Sitzecke, Schreibtisch, Couch, 2 Doppelbetten (Kingsize), Dusche, Badewanne, Regendusche, Außendusche, WC, Bademantel, Haartrockner, Klimaanlage, individuell regulierbar, Minibar kostenpflichtig, Safe, 1 TV (Flachbildschirm), iPod-Dockingstation, WLAN, Küche, Espressomaschine, Kaffee/Tee, Kühlschrank, Terrasse (möbliert), Privatpool, bei Ankunft im Zimmer Sekt

### **Overwater Villa Two Bedroom (VX2):**

- 121-150 qm, Wasserbungalow, Wasserbungalow (auf Stelzen über der Lagune), Meerblick, 2 separate Schlafzimmer, 1 separater Wohnraum, kombinierter Wohn-/Schlafraum, Schreibtisch, 2 Doppelbetten (Kingsize), 1 Bad, Dusche, Badewanne, Außendusche, WC, Bademantel, Haartrockner, Klimaanlage, individuell regulierbar, Minibar kostenpflichtig, Safe, 1 TV (Flachbildschirm), iPod-Dockingstation, WLAN, kostenpflichtig, Küche, Kaffee/Tee, Terrasse (möbliert), Privatpool, Anzahl Zimmer: 3

### **Verpflegung:**

- All Inclusive: Frühstück (à la carte), Mittagessen (à la carte), Abendessen (à la carte), Getränke kostenfrei (Softdrinks, Bier, lokale Getränke, Hauswein, Cocktails, lokale Spirituosen, Wasser), Snacks, Minibar (Auffüllung regelmäßig), Massage (1x pro Aufenthalt, begrenzte Dauer), Schnorcheln, Kajak
- Frühstück: à la carte

**Kundeninformation:** KIND: Preise lt. System.

VERPFLEGUNGSZUSCHLÄGE: Bei Aufenthalt vom 1.11.-22.12., 7.1.-31.10. **All Inklusiv (I): ab EUR 334** pro Erwachsener/Tag, **ab EUR 167** pro Kind (3 bis einschließlich 11 Jahre)/Tag. Bei Aufenthalt vom 23.12.-23.12., 25.-30.12., 1.-6.1. **All Inklusiv (I): ab EUR 411** pro Erwachsener/Tag, **ab EUR 206** pro Kind (3 bis einschließlich 11 Jahre)/Tag. Bei Aufenthalt am 24.12. **All Inklusiv (I): ab EUR 540** pro Erwachsener/Tag, **ab EUR 271** pro Kind (3 bis einschließlich 11 Jahre)/Tag.

OBLIGATORISCHER FESTTAGSZUSCHLAG: Bei Aufenthalt am 31.12. **All Inklusiv (I): ab EUR 590** pro Erwachsener/Tag, **ab EUR 295** pro Kind (3 bis einschließlich 11 Jahre)/Tag.

MINDESTAUFENTHALT: 4 Nächte im Zeitraum 27.12.-1.1.

HINWEIS: Keine An- und Abreise am 31.12.

G2627